



# ¿Qué es el seguro médico y por qué lo necesito?



# ¿Qué es el seguro médico y por qué lo necesito?



**El seguro médico**, también llamado un **plan médico**, es un acuerdo que usted hace con una compañía de seguros. Esta compañía de seguros se compromete a pagar una parte o el total de sus gastos médicos a cambio de un **pago mensual** (también llamado una prima; vea la página 9 para ver un glosario completo).

Tener un seguro médico le ayuda cubrir los gastos médicos de usted y su familia. Nunca se sabe cuándo puede necesitar un médico. Puede pensar en este pago mensual como el precio por usar el servicio en el futuro. Tener un plan de salud le ayuda pagar la atención médica cuando lo necesite.



En Washington, creemos que todos tienen el derecho a un seguro médico, independientemente de su situación de ciudadanía. Vea la página 5 para aprender más.



En el estado de Washington, si tiene seguro médico, muchos servicios están cubiertos por la ley y a su disposición. Estos pueden incluir:

- ✦ Visitas al médico
- ✦ Visitas a la sala de emergencias en caso de emergencias potencialmente que amenaza la vida
- ✦ Cuidado antes y después del nacimiento de su bebé
- ✦ Tratamiento de la salud mental y el consumo de sustancias
- ✦ Medicamentos con prescripción
- ✦ Servicios y aparatos para tratar lesiones, discapacidades o enfermedades crónicas
- ✦ Pruebas de laboratorio
- ✦ Servicios de prevención, como pruebas de detección de enfermedades como la diabetes tipo 2
- ✦ Tratamiento de enfermedades crónicas
- ✦ Cuidado pediátrico

\*Dependiendo de su plan de salud y de su proveedor, es posible que tenga gastos como, por ejemplo, copagos.

**La mayoría de los planes de salud incluyen atención que puede mantenerlo sano, como vacunas y pruebas, sin pago. Con un seguro médico, estas *garantizado*:**

## **PRUEBAS Y SERVICIOS DE CONSEJERÍA**

- ✦ Depresión
- ✦ Diabetes (tipo 2)
- ✦ Drogas y tabaco
- ✦ Colesterol
- ✦ Cáncer colorrectal
- ✦ Dieta
- ✦ ETS y VIH
- ✦ Bienestar

## **SERVICIOS PARA NIÑOS**

- ✦ Evaluaciones del comportamiento y el desarrollo
- ✦ Suplementos de hierro y flúor
- ✦ Pruebas y consejería
- ✦ Vacunas
- ✦ Prueba de la vista

## **OTROS SERVICIOS**

- ✦ Anticonceptivos
- ✦ Mamografías
- ✦ Apoyo para la lactancia
- ✦ Prueba de violencia doméstica

## VACUNAS

- ✦ Gripe
- ✦ Sarampión, paperas y rubéola
- ✦ COVID-19
- ✦ Hepatitis A y B
- ✦ Herpes Zóster
- ✦ Meningitis
- ✦ Neumonía
- ✦ Varicela
- ✦ Herpes zóster
- ✦ Tos ferina
- ✦ Tétanos
- ✦ Difteria



Poder ir al médico o al hospital es muy importante para que usted y su familia estén sanos. Aunque puede haber pagos iniciales como copagos, tener un plan de salud ayuda a evitar pagos caros por cada visita.

# PREGUNTAS FRECUENTES

## **Soy un ciudadano indocumentado o no tengo papeles de ciudadanía. ¿Puedo aplicar para tener un seguro médico?**

Sí, si vive en Washington, puede comprar un seguro médico a través de Washington Healthplanfinder. No necesita la nacionalidad estadounidense, la tarjeta de residente ni ningún otro documento de inmigración.

Visite [WAHealthPlanFinder.org](http://WAHealthPlanFinder.org) para más información.

## **Soy ciudadano indocumentado. ¿Está seguro mi información?**

Su información **no será** usada para la aplicación de la ley de inmigración. En el estado de Washington existen leyes que protegen su privacidad cuando solicita un seguro médico. La información sobre su situación migratoria sólo se utilizará para determinar si cumple los requisitos para obtener un seguro médico y **no** para hacer cumplir la ley en materia de inmigración.

## **Soy inmigrante documentado o ciudadano naturalizado. ¿Puedo solicitar un seguro médico a través del Estado de Washington?**

Sí. Hay varias opciones de seguro médico disponibles, incluyendo cobertura completa y limitada. Vaya a [WAHealthPlanFinder.org](http://WAHealthPlanFinder.org) o vea nuestra lista de navegadores locales en la página 8 para averiguar qué plan de salud le conviene.

## **¿Qué información necesito para solicitar un seguro médico?**

Necesitará información sobre sus ingresos; condición de ciudadano, no ciudadano o tribal; y uno o más de los documentos incluidos en la página siguiente.

## ¿Cuáles documentos tengo que presentar?

Si puede presentar **un documento de la lista A con fotografía**, puede solicitar el seguro médico. Si no puede presentar un documento de la lista A, puede presentar **dos documentos de la lista B**.

### LISTA A:

- ✦ Libreta o tarjeta de pasaporte de EE.UU.
- ✦ Libreta o tarjeta de pasaporte extranjero, o tarjeta de identificación expedida por una embajada o consulado extranjero que contenga una fotografía
- ✦ Licencia de manejar
- ✦ Certificado de naturalización o ciudadanía
- ✦ Documento de autorización de empleo (formulario 1-766) que contenga una fotografía
- ✦ Visado estadounidense B1/B2/Tarjeta de cruce de fronteras
- ✦ Visado estadounidense
- ✦ 1-327 Permiso de reingreso en EE.UU.
- ✦ Tarjeta de residente permanente 1-551

### LISTA B:

- ✦ Certificado o tarjeta de nacimiento
- ✦ Tarjeta de la Seguridad Social
- ✦ Certificado de matrimonio
- ✦ Tarjeta de identificación del empleador
- ✦ Diploma o título de la preparatoria o universitario (incluye títulos equivalentes a los de la preparatoria)
- ✦ Tarjeta NEXUS, SENTRI o FAST para cruzar la frontera

Hay varios documentos entre los que puede elegir a la hora de solicitar un seguro médico. Para ver a la lista completa, escanee el código QR.



# PREGUNTAS FRECUENTES

## ¿Cuánto cuesta el seguro médico?

El precio del seguro médico depende de sus ingresos, del tamaño de su familia y de dónde viva.

## ¿A qué seguro médico puedo calificar?

¡Hay varias opciones para las personas que viven en el Estado de Washington! Escanee este código QR para ver la lista completa.



## ¿Cuándo puedo inscribirme en el seguro médico?

La inscripción abierta es cuando puede solicitar un seguro médico. Comienza el 1 de noviembre y termina el 15 de enero de cada año. Si necesita un seguro médico en otro momento del año, podría ser elegible para periodos de inscripción especiales.

¡Escanee el código QR para aprender más sobre la inscripción abierta y la inscripción especial!



## ¿Qué pasa si no tengo seguro médico y necesito ayuda médica?

Hay varias opciones dependiendo de dónde viva. Visite <https://juntosencomunidad.org/recursos-medicos> para obtener una lista de clínicas de atención primaria y de urgencias que ofrecen opciones de bajo costo, o gratuitas.

¡Si usted es un ciudadano indocumentado, puede recibir servicios médicos en estos centros!

## ¿Cómo puedo solicitar un seguro médico si no me siento cómodo haciéndolo yo mismo?

Vea la página siguiente para ver una lista de navegadores locales bilingües cerca de usted que pueden ayudarle a encontrar el plan de salud perfecto.

## Me he inscrito en un plan de salud. ¿Qué sigue?

Si trabaja con un navegador local (consulte la página 8), esto le ayudará a ponerse en contacto con un consultorio médico local. Si se ha inscrito en un plan de salud solo, tendrá que ponerse en contacto con las clínicas que forman parte de la red para ver si aceptan nuevos pacientes o cuándo aceptan nuevos pacientes. El proceso para hacerse paciente puede variar de una clínica a otra.



# Navegadores bilingües en los condados de Yakima y Kittitas:



## ✦ Clínica de Campesinos del Valle de Yakima

- 2205 W Lincoln Ave, Yakima, WA 98902  
509-575-1234
- 314 S 11th Ave, Yakima, WA 98902  
509-902-8585
- 5109 Summitview Ave, Yakima, WA 98908  
509-907-6300
- 1720 Presson Place, Yakima, WA 98903  
509-452-8893
- 1000 Wallace Way, Grandview, WA 98930  
509-882-3444
- 604 West First Ave, Toppenish, WA 98948  
509-865-6930

## ✦ Comprehensive Healthcare

- 402 S 4th Ave, Yakima, WA 98902 | 509-576-4319

## ✦ Yakima Neighborhood Health Services

- 610 East Yakima Ave, Yakima, WA 98901 | 509-853-2377

## ✦ Hospital MultiCare Yakima Memorial

- 15 W Yakima Ave, Yakima, WA 98902 | 509-972-5295

## ✦ Community Health of Central Washington

- 501 S 5th Ave, Yakima, WA 98902 | 509-574-6137
- 510 East Mt. View Ave, Ellensburg, WA 98926  
509-962-1401

## ✦ Departamento de Salud Pública del Condado de Kittitas

- 507 North Nanum Street, Ellensburg, WA 98926  
509-962-7515

## ✦ Hospital Astria Sunnyside

- 1016 Tacoma Ave, Sunnyside, WA 98944  
509-900-7283

**¿No puede encontrar un navegador cerca de usted? Llame al 2-1-1 para obtener ayuda.**



# Glosario

## **Marca de 5 años**

Una persona que ha vivido por al menos 5 años en los EE.UU. ha pasado la marca de 5 años.

## **Coseguro**

El coseguro es la parte que usted tiene que pagar del precio de un servicio médico cubierto. Usted empieza a pagar el coseguro después de haber pagado el deducible de su plan de salud.

## **Copago**

El copago es la cantidad que usted paga por un servicio médico cubierto. Por ejemplo, una prueba de detección de diabetes puede incluir un copago. El copago se debe cuando recibe el servicio. La cantidad del copago depende del nivel de cobertura de su plan de salud.

## **Deducible**

Esto es la cantidad de dinero que debe gastar antes de que su plan de salud empiece a cubrir parte del precio. La cantidad de su deducible vuelve a empezar al principio de cada año.

## **Plan de salud**

Un plan de salud es su acuerdo con una compañía de seguros médicos. Su plan de salud le explicará cuáles son los precios de la prima, el deducible, los gastos de bolsillo, los copagos y el coseguro. Su plan de salud también le ayudará a averiguar cuáles médicos y consultas están cubiertos por su plan de salud. Muchas personas usan "plan de salud" y "seguro médico" de forma intercambiable.

## **Legalmente presente**

Inmigrantes que fueron admitidos legalmente en los EE.UU. y no han permanecido más tiempo del que se les dio permiso para quedarse.

## **Red**

Su red es la lista de médicos y consultas cubiertos por su plan de salud. Los proveedores de la red están aprobados por su plan de salud y el seguro le ayudará a cubrir los precios. Los proveedores fuera de la red no están aprobados por su seguro médico, y usted puede pagar más o el total de la cuenta. Siempre vale la pena comprobar con su proveedor de seguros quién está dentro y fuera de la red de su plan.

## **Gastos de bolsillo**

Estos son los gastos que usted paga por la atención médica. Incluye el deducible, el coseguro y los copagos. Cualquier cantidad no cubierta por su plan de salud es un gasto de bolsillo.

## **Prima**

La prima es la cantidad que paga cada mes por su plan de salud. Debe pagar la prima aunque no vaya al médico ni reciba atención médica.

¿Necesita más información? Hable hoy con un navegador local, que le ayudará durante todo el proceso. Consulte la página 8 para ver la lista completa o escanee el código QR





Para más información, visite [wahealthplanfinder.org](http://wahealthplanfinder.org) ([wahealthplanfinder.org/us/es](http://wahealthplanfinder.org/us/es)) y consulte la información utilizada en este folleto.

Hecho posible en parte por el Departamento de Salud del Estado de Washington a través de una subvención de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades. Esta información no refleja necesariamente las políticas oficiales del Departamento de Salud del Estado de Washington o del Departamento de Salud y Servicios.



**JUNTOS EN  
COMUNIDAD**

[JuntosEnComunidad.org](http://JuntosEnComunidad.org)